Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu De Cymru

AMODAU A THELERAU PRYNIANNAU O DAN £10,000 (“Amodau a Thelerau”)

1. **DIFFINIADAU**

* 1. Yn yr Amodau a Thelerau hyn, bydd i'r geiriau a’r ymadroddion canlynol yr ystyron canlynol: ystyr “**Comisiynydd**” yw Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu De Cymru a bydd yn cynnwys ei bersonél, ei swyddogion, ei gyflogeion, ei gynrychiolwyr a'i asiantau sydd wedi'u hawdurdodi'n briodol a/neu unrhyw barti arall sydd wedi’i awdurdodi’n briodol a, lle mae’r cyd-destun yn caniatáu hynny, bydd yn cynnwys y Prif Gwnstabl; ystyr y “**Prif Gwnstabl**” yw Prif Gwnstabl De Cymru a bydd yn cynnwys ei bersonél, ei swyddogion, ei gyflogeion, ei gynrychiolwyr a'i asiantau sydd wedi’u hawdurdodi’n briodol a/neu unrhyw barti arall sydd wedi’i awdurdodi’n briodol; ystyr y **“Cyfeiriad Dosbarthu**” yw'r cyfeiriad a nodir ar yr Archeb Swyddogol; ystyr y **"Nwyddau"** yw'r nwyddau a/neu'r gwaith sydd wedi'i gynnwys yn y cyfryw nwyddau ag a nodir yn yr Archeb Swyddogol gan gynnwys unrhyw ychwanegiadau iddynt neu unrhyw ran neu rannau ohonynt; ystyr yr **“Archeb Swyddogol**” yw archeb sydd wedi’i gosod ar ran y Comisiynydd, sy’n rhoi manylion am swm, disgrifiad a manyleb y Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau gan gynnwys yr holl wybodaeth arall sy’n ymwneud â’r archeb sydd i’w gweld dros y dudalen; ystyr **“Pris y Contract”** yw'r pris am y Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau fel y'u nodir yn yr Archeb Swyddogol; ystyr y **”Contractwr”** yw'r ffỳrm, y cwmni neu’r person y mae’r Archeb Swyddogol wedi’i chyfeirio ati neu ato; ystyr y **“Gwasanaethau”** yw'r gwasanaethau a nodir yn yr Archeb Swyddogol, gan gynnwys unrhyw ychwanegiadau atynt ac unrhyw ran neu rannau ohonynt.

1. **SAIL PRYNU**
   1. Bydd derbyn Archeb Swyddogol yn gyfystyr â derbyn yr Amodau a Thelerau hyn a fydd yn gymwys er gwaethaf unrhyw amod i'r gwrthwyneb yn amodau’r Contractwr (ni waeth pryd yr hysbyswyd y Comisiynydd amdanynt) neu a sefydlwyd o ganlyniad i unrhyw ymwneud blaenorol (y tybir eu bod wedi’u hildio i'r graddau y maent yn anghyson â’r Amodau a Thelerau) a bydd y Contractwr yn ildio unrhyw hawl a gaiff y Contractwr fel arall o’r cyfryw amodau neu ymwneud.

# AT BA DDIBEN Y MAE ANGEN Y NWYDDAU A/NEU'R GWASANAETHAU

3.1 Bydd y Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau:-

3.1.1 yn cael eu cyflenwi yn hollol unol â’r fanyleb (a/neu unrhyw sampl a ddarparwyd i’r Comisiynydd yn flaenorol) a byddant yn cydymffurfio â’r holl safonau ac amodau perthnasol ac o ran y swm a’r disgrifiad a ddangosir ar yr Archeb Swyddogol;

3.1.2 yn addas at y diben a nodir yn yr Archeb Swyddogol ac yn rhydd o ddiffygion o ran dyluniad, deunydd a chrefftwaith;

3.13 yn cydymffurfio ym mhob ffordd â darpariaethau unrhyw ofyniad statudol sydd mewn grym am y tro sy'n ymwneud â'r Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau a’u lluniad, eu dull gweithredu a'u diogelwch, yn ogystal â chydymffurfio â manyleb unrhyw Safon Brydeinig neu Ewropeaidd berthnasol neu God Ymarfer cyfredol ar ddyddiad dosbarthu'r Nwyddau a/neu gyflawni'r Gwasanaeth ac unrhyw fanylebau a/neu luniadau a gyflenwir gan y Comisiynydd;

* + 1. yn cydymffurfio â’r amodau a’r warantiadau sydd ymhlyg yn Neddf Gwerthu Nwyddau 1979, Deddf Cyflenwi Nwyddau a Gwasanaethau 1982, statudau/deddfwriaeth gysylltiedig ac unrhyw ailddeddfiad(au) neu addasiad(au) statudol ohonynt (fel y'u diwygiwyd) ac eithrio pan fyddant yn anghyson â thelerau eraill sydd wedi’u cynnwys yn y Contract hwn, pryd y bydd yr olaf yn gymwys;
    2. yn cael eu darparu gan y Contractwr a fydd wedi cael pob trwydded, caniatâd neu hawlen angenrheidiol i gyflawni'r Gwasanaethau a/neu gyflenwi’r Nwyddau; ac
    3. yn cael eu darparu mewn ffordd broffesiynol a chymwys gyda medrusrwydd, gofal a diwydrwydd rhesymol mewn ffordd dda a chrefftus ac yn unol â’r Archeb Swyddogol, gan staff sydd â chymwysterau a phrofiad priodol a fydd dan oruchwyliaeth lawn ar bob adeg;
    4. yn cael dogfennaeth a chyfarwyddiadau digonol o ran defnyddio a storio a , lle y bo’n gymwys, ddyddiad dirwyn i ben y cynnwys;
    5. pan ofynnir am hynny, yn aseinio budd unrhyw warantiad, gwarant neu hawl debyg sydd gan y Contractwr yn erbyn unrhyw wneuthurwr neu gyflenwr trydydd parti unrhyw Nwyddau neu Wasanaethau neu unrhyw ran ohonynt, i’r Comisiynydd;
    6. yn cael eu cyflenwi yn unol â'r holl ddeddfwriaeth iechyd a diogelwch berthnasol, codau ymarfer ac unrhyw safonau, polisïau, gweithdrefnau a dogfennau priodol y mae’r Comisiynydd yn rhesymol wedi hysbysu yn eu cylch; a
    7. lle y bo’n gymwys ac yn rhesymol, yn cael eu cyflenwi yn unol â pholisi amgylcheddol y Comisiynydd (mae copi ar gael ar gais).
  1. Eiddo’r Comisiynydd yn unig fydd unrhyw fanyleb a gyflenwir gan y Comisiynydd i’r Contractwr, neu a baratowyd yn benodol gan y Contractwr i’r Comisiynydd ynghyd â’r hawlfraint, hawliau dylunio neu unrhyw hawliau eiddo deallusol eraill yn y fanyleb. Ni fydd y Contractwr yn datgelu unrhyw gyfryw fanyleb i unrhyw drydydd parti nac yn defnyddio’r fanyleb, ac eithrio i'r graddau y mae'n hysbys, neu y daw yn hysbys, i’r cyhoedd lle nad oes unrhyw fai ar y Contractwr neu fel y bo’n ofynnol at ddiben yr Archeb Swyddogol.
  2. Bydd amser yn hollbwysig mewn perthynas â rhwymedigaethau’r Contractwr yn unol â’r Amodau a Thelerau hyn a’r Archeb Swyddogol.
  3. Bydd y Comisiynydd yn dibynnu ar fedrusrwydd a barn y Contractwr yn yr ystyr ei fod yn ymhonni ei fod yn gallu cyflenwi’r Nwyddau a/neu Wasanaethau a gweithredu’r Archeb Swyddogol.
  4. Heb leihau effaith unrhyw hawl arall sydd gan y Comisiynydd i rwymedi, bydd gan y Comisiynydd bŵer ar unrhyw adeg i orchymyn yn ysgrifenedig bod unrhyw waith nad yw'n unol â’r Archeb Swyddogol ym marn y Comisiynydd yn cael ei wneud eto yn briodol (er gwaethaf unrhyw archwiliad blaenorol ohono neu daliad interim amdano).
  5. Mae’r Contractwr yn gwarantu bod ganddo alluogrwydd llawn, awdurdod a phob caniatâd angenrheidiol i ymrwymo i gyflenwi’r Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau.

1. **PRIS A THELERAU TALU'R CONTRACT**
   1. Bydd pob pris yn cael ei ddyfynnu mewn punnoedd sterling (£). Bydd Pris Contract y Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau yn cael ei nodi yn yr Archeb Swyddogol ac oni nodir fel arall, ni fydd yn cynnwys unrhyw dreth ar werth gymwys a bydd yn cynnwys pob taliad, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i daliadau am becynnu, pacio, postio, cludiant, yswiriant, dosbarthu ac unrhyw ardollau neu drethi ar wahân i dreth ar werth.
   2. Ni ellir gwneud unrhyw gynnydd ym Mhris y Contract (boed hynny o ganlyniad i dreuliau achlysurol, cynnydd mewn costau deunyddiau, llafur neu gludiant, amrywiad mewn cyfraddau cyfnewid neu fel arall) heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw y Comisiynydd.
   3. Bydd gan y Contractwr yr hawl i anfonebu’r Comisiynydd ar ôl cwblhau dosbarthu'r Nwyddau neu gyflawni'r Gwasanaethau, yn ôl y digwydd, a bydd pob anfoneb yn dyfynnu rhif yr Archeb Swyddogol, manylion llawn y Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau a ddosbarthwyd/a gyflawnwyd ac unrhyw ofynion eraill y mae’r Comisiynydd yn rhoi gwybod amdanynt. Lle mae’r partïon wedi cytuno i ddosbarthu fesul tipyn, caiff y Contractwr anfonebu am bob rhan a ddosbarthwyd, oni chytunir fel arall.
   4. Oni noda'r Archeb Swyddogol fel arall, bydd y Comisiynydd yn talu Pris Contract y Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau ymhen 30 diwrnod ar ôl i’r Comisiynydd dderbyn anfoneb gywir a dilys, neu’n ddiweddarach, ar ôl i’r Comisiynydd dderbyn y Nwyddau neu'r Gwasanaethau dan sylw.
   5. Bydd gan y Comisiynydd yr hawl i wrthbwyso unrhyw symiau dyledus i’r Comisiynydd gan y Contractwr yn erbyn Pris y Contract.
   6. Ni fydd y Comisiynydd yn gyfrifol am dalu unrhyw daliadau a godir mewn perthynas â (i) nwyddau a/neu wasanaethau a gyflenwir heb Archeb Swyddogol; (ii) unrhyw nwyddau neu wasanaethau a gyflenwir yn ychwanegol at y Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau a nodwyd yn yr Archeb Swyddogol; neu (iii) unrhyw amrywiadau i’r Archeb Swyddogol, oni bai bod y Comisiynydd wedi rhoi caniatâd ysgrifenedig ymlaen llaw ar gyfer y cyfryw amrywiadau.

# DOSBARTHU, TEITL A RISG

* 1. Bydd y Contractwr yn dosbarthu'r Nwyddau a/neu'n cyflawni'r Gwasanaethau yn y Cyfeiriad Dosbarthu neu'r cyfryw gyfeiriad arall yn ôl cyfarwyddyd ysgrifenedig y Comisiynydd. Bydd y nwyddau wedi’u dosbarthu pan fyddant wedi cael eu dadlwytho yn y Cyfeiriad Dosbarthu ac wedi’u derbyn yn ysgrifenedig gan y Comisiynydd.
  2. Oni roddir cyfarwyddyd i’r gwrthwyneb gan y Comisiynydd, bydd y Contractwr yn dosbarthu'r Nwyddau a/neu'n cwblhau’r gwaith sydd wedi’i gynnwys yn y Nwyddau neu’n cyflawni’r Gwasanaethau erbyn y dyddiad(au) a’r amser(oedd) a bennwyd yn yr Archeb Swyddogol ac, os na chytunwyd ar amser dosbarthu yn benodol, byddant yn cael eu dosbarthu ymhen 14 diwrnod i ddyddiad yr Archeb Swyddogol.
  3. Pan fo unrhyw oedi afresymol yn debygol cyn dosbarthu'r Nwyddau neu gyflawni'r Gwasanaethau (neu unrhyw rannau ohonynt), bydd y Contractwr yn rhoi gwybod i’r Comisiynydd yn syth am y cyfryw oedi, a heb leihau effaith unrhyw rwymedi, hawl neu weithred sydd ar gael, bydd gan y Comisiynydd yr hawl i ganslo’r Archeb Swyddogol os yw’r oedi’n debygol o beryglu diben yr Archeb Swyddogol yn ei farn ef.
  4. Yn achos unrhyw streic, cloi allan, tân, ffrwydrad neu ddamwain neu os caiff busnes neu waith y Contractwr ei roi ar stop am resymau y tu hwnt i’w reolaeth a gaiff ei atal neu ei rwystro rhag defnyddio neu ddosbarthu unrhyw Nwyddau a/neu Wasanaethau, caiff y taliad am y cyfryw Nwyddau neu Wasanaethau ei ohirio yn unol â disgresiwn y Comisiynydd hyd nes bod yr amgylchiadau sy’n ei atal neu’n ei rwystro rhag defnyddio neu ddosbarthu'r cyfryw Nwyddau a/neu Wasanaethau wedi peidio. Os bydd yn parhau i gael ei atal neu ei rwystro am fwy nag 20 diwrnod, bydd gan y Comisiynydd yr hawl i ganslo’r Archeb Swyddogol.
  5. Rhaid anfon nodyn dosbarthu gyda’r holl Nwyddau yn dyfynnu rhif Archeb Swyddogol y Comisiynydd ac yn cynnwys manylion swm, pwysau, cyfarwyddiadau arbennig ar gyfer storio, dyddiad dirwyn i ben y cynnwys lle y bo’n gymwys, pris y Nwyddau a disgrifiad ohonynt.
  6. Bydd y Contractwr yn:-
     1. anfon y cyfryw nodiadau anfon ynghyd ag anfoneb ar gyfer pob cyfryw gyflenwad ag a nodir ar yr Archeb Swyddogol at y Comisiynydd ar ddiwrnod dosbarthu pob cyflenwad;
     2. nodi manylion llawn (gan gynnwys heb effeithio ar gyffredinolrwydd yr uchod bob cyfeiriad angenrheidiol) yr Archeb Swyddogol yn glir ar y cyflenwad, pecyn, nodiadau pacio, nodiadau hysbysu, anfonebau a phob gohebiaeth arall sy’n ymwneud â’r Archeb Swyddogol a anfonwyd at y Comisiynydd;
     3. sicrhau bod y Nwyddau neu unrhyw ran ohonynt yn cael eu pacio’n briodol ac yn ddigonol er mwyn sicrhau nad oes risg o ddifrod i’r Nwyddau wrth eu cludo a bod deunydd pecynnu'r Nwyddau yn dwyn y rhif Archeb Swyddogol perthnasol.
     4. sicrhau bod yr holl ddeunydd becynnu yn cydymffurfio â’r holl ofynion deddfwriaethol neu ofynion eraill, gan gynnwys y rhai sy’n ymwneud â safonau amgylcheddol, iechyd a diogelwch galwedigaethol. Oni chytunir fel arall, ni fydd unrhyw rwymedigaeth o gwbl ar y Comisiynydd mewn perthynas â dychwelyd deunydd pecynnu’r Nwyddau. Bydd y Contractwr yn casglu'n ddi-dâl unrhyw gynwysyddion (gan gynnwys paledi) y gellir eu dychwelyd o fewn 21 diwrnod i'w dosbarthu oni bai bod y Comisiynydd yn cyfarwyddo fel arall. Caiff y Comisiynydd ddychwelyd cynwysyddion gwag nad ydynt wedi cael eu gwaredu yn y fath fodd ar draul y Contractwr neu fel arall eu gwaredu yn ôl disgresiwn y Comisiynydd.

5.7 Mae’r Contractwr yn gwarantu y bydd y Nwyddau yn cael eu cyflenwi heb gymal cadw teitl a osodwyd naill ai gan y Contractwr neu gan drydydd parti. Bydd y teitl yn y Nwyddau yn cael ei drosglwyddo i’r Comisiynydd ar adeg eu dosbarthu neu ar ôl i’r Comisiynydd dalu’n llawn neu’n rhannol am y Nwyddau, beth bynnag sy'n digwydd yn gyntaf.

5.8 Y Contractwr fydd yn gyfrifol am y Nwyddau hyd nes y byddant yn cael eu dosbarthu. Os na all y Comisiynydd dderbyn y Nwyddau ar yr adeg y cytunwyd arni am unrhyw reswm, bydd y Contractwr yn storio ac yn diogelu’r Nwyddau dywededig ar draul y Contractwr ac yn cymryd pob cam rhesymol i atal difrod neu ddirywiad hyd nes eu bod yn cael eu dosbarthu.

5.9 Oni bai bod y Comisiynydd wedi cytuno fel arall yn ysgrifenedig, bydd y Contractwr yn darparu ar ei draul ei hun yr holl staff, cyfarpar, offer, dyfeisiau, deunyddiau neu eitemau sydd eu hangen i ddarparu'r Gwasanaethau a/neu ddosbarthu'r Nwyddau.

## GWRTHODIADAU AC ARCHWILIO

6.1 Bydd gan y Comisiynydd yr hawl i archwilio a/neu brofi unrhyw Nwyddau a/neu Wasanaethau. Yn achos Nwyddau neu Wasanaethau y cafwyd eu bod yn ddiffygiol neu o safon is na'r fanyleb neu ar ffurf neu o ddeunydd gwahanol i'r fanyleb, neu os nad ydynt yn cydymffurfio ag unrhyw derm, a fynegwyd neu sydd ymhlyg yn yr Amodau a Thelerau hyn (y “Nwyddau neu'r Gwasanaethau Diffygiol”), caiff y Comisiynydd yn ôl ei ddisgresiwn:

6.1.1 canslo’r Archeb Swyddogol yn unol â chymal 7.1;

6.1.2 gofyn i’r Contractwr atgyweirio neu amnewid y Nwyddau neu'r Gwasanaethau Diffygiol yn y Cyfeiriad Dosbarthu cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol (ar draul y Contractwr), neu ad-dalu Pris y Contract mewn perthynas â’r Nwyddau neu’r Gwasanaethau i'r Comisiynydd. Bydd unrhyw atgyweirio, amnewid neu ad-dalu yn ddarostyngedig i’r Amodau a Thelerau hyn;

6.1.3 prynu nwyddau a gwasanaethau o’r un disgrifiad neu ddisgrifiad tebyg i'r Nwyddau neu'r Gwasanaethau rywle arall ac adennill oddi wrth y Contractwr y swm y mae cost prynu’r nwyddau neu’r gwasanaethau eraill yn fwy na'r hyn a fyddai wedi bod yn daladwy i’r Contractwr mewn perthynas â’r Nwyddau a’r Gwasanaethau i’w hamnewid, ar yr amod bod y Comisiynydd yn defnyddio pob ymdrech resymol i liniaru ei golledion yn hyn o beth,

6.2 Bydd unrhyw Nwyddau a wrthodir gan y Comisiynydd o dan y cymal 6 hwn, yn cael ei waredu gan y Contractwr ar ei draul ei hun o fewn 14 diwrnod i’r dyddiad yr hysbyswyd y Contractwr eu bod wedi cael eu gwrthod. Os bydd y Contractwr yn methu â gwaredu'r Nwyddau o fewn yr amser penodedig, caiff y Comisiynydd ddychwelyd y Nwyddau ar draul a menter y Contractwr a chaiff godi am y gost o storio o’r dyddiad y'u gwrthodwyd.

## 7. CANSLO

7.1 Heb leihau effaith unrhyw hawl arall i derfynu'r Archeb Swyddogol, bydd gan y Comisiynydd yr hawl i ganslo'r Archeb Swyddogol neu ei chanslo'n rhannol unrhyw bryd os:

7.1.1 nad yw’r Nwyddau a gyflenwyd yn cydymffurfio’n llwyr â’r disgrifiad a roddwyd yn yr Archeb Swyddogol neu'r fanyleb/lluniadau y dibynnodd y Comisiynydd arnynt wrth ymrwymo i'r Archeb Swyddogol; neu

7.1.2 nad yw’r deunydd a ddefnyddiwyd yn y Nwyddau na chrefftwaith y Nwyddau yn cyrraedd y safon benodedig neu nad yw'n pasio unrhyw gyfryw ag sy'n ofynnol gan y Comisiynydd, ei gwsmeriaid neu ei asiant neu gan unrhyw Adran o’r Llywodraeth neu gorff statudol arall sy’n ymhél â’r math o gynnyrch sy’n cael ei gynnwys yn y Nwyddau neu’r deunyddiau neu’r crefftwaith a ddefnyddiwyd wrth gynhyrchu’r Nwyddau; neu

7.1.3 nad yw’r Nwyddau neu unrhyw ran ohonynt a/neu’r Gwasanaethau wedi’u cwblhau er boddhad y Comisiynydd yn unol ag amserlen y cytunwyd arni rhwng y partïon yn yr Archeb Swyddogol; neu

7.14 bydd y Contractwr yn methu â dosbarthu'r Nwyddau neu’r Gwasanaethau yn unol â chymal 5; neu

7.1.5 yr amgylchiadau a ddisgrifir yng nghymal 5.3; neu

7.1.6 bydd y Contractwr yn torri unrhyw un o’r Amodau a Thelerau hyn.

7.2 Pan fydd y Comisiynydd yn canslo neu’n terfynu Archeb Swyddogol yn rhinwedd cymal 7.1 uchod, bydd gan y Comisiynydd yr hawl i ad-daliad mewn perthynas â Phris y Contract (neu unrhyw rannau ohono) sydd eisoes wedi’i dalu, ynghyd â’r holl golledion a/neu dreuliau yr aethpwyd iddynt o ganlyniad uniongyrchol i ganslo neu derfynu (gan gynnwys holl gostau rhesymol y Comisiynydd am yr amser a dreuliwyd gan ei gyflogeion, ei asiantau neu ei gynrychiolwyr wrth derfynu’r Archeb Swyddogol a gwneud trefniadau eraill i ddarparu’r Nwyddau a/neu’r Gwasanaethau y mae’r Archeb Swyddogol yn ymwneud â hwy, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i unrhyw gost ychwanegol sy'n gysylltiedig â phrynu Nwyddau neu Wasanaethau eraill sy’n fwy na’r swm a fyddai wedi bod yn daladwy i’r Contractwr pe na fyddai'r Archeb Swyddogol wedi’i chanslo).

7.3 Yn ôl ei ddisgresiwn yn unig, caiff y Comisiynydd ganslo Archeb Swyddogol unrhyw bryd drwy roi 10 diwrnod o rybudd ysgrifenedig i’r Contractwr.

7.4 Er gwaethaf ei hawliau uchod ac unrhyw hawliau sydd ymhlyg yn y gyfraith, bydd gan y Comisiynydd yr hawl i derfynu’r Archeb Swyddogol yn ddiannod drwy roi rhybudd ysgrifenedig os bydd busnes y Contractwr yn cael ei ddiddymu neu os penodir derbynnydd, derbynnydd gweinyddol neu weinyddydd neu os bydd yn gwneud neu’n cynnig unrhyw drefniant neu gyfamod â chredydwyr yn gyffredinol neu’n peidio â chynnal ei fusnes neu ei fusnes cyfan i raddau sylweddol neu’n bygwth peidio â chynnal y cyfryw fusnes neu os bydd unrhyw ddeiseb neu orchymyn derbyn i fynd yn fethdalwr yn cael ei gyflwyno neu ei wneud yn erbyn y Contractwr.

7.5 Ni chaiff y Contractwr ganslo’r Archeb Swyddogol heb ganiatâd y Comisiynydd y tybir, os y'i rhoddir, y bydd ar yr amod penodol y bydd y Contractwr yn indemnio’r Comisiynydd yn llawn ac yn effeithiol rhag unrhyw a phob colled, difrod, hawliad a gweithred sy’n codi o’i chanslo, oni chytunir fel arall yn ysgrifenedig.

7.6 Wrth ganslo neu derfynu’r Archeb Swyddogol o dan y cymal 8 hwn, bydd y Contractwr yn dychwelyd yr holl ddogfennau a/neu ddeunyddiau a ddarparwyd i’r Contractwr gan y Comisiynydd ymhen 7 diwrnod ar ôl cais iddo wneud hynny, a bydd yn sicrhau bod yr holl ddogfennau a/neu ddeunyddiau sy’n cynnwys Hawliau Eiddo Deallusol a/neu wybodaeth o natur dechnegol neu gyfrinachol yn ymwneud â’r Nwyddau a/neu’r Gwasanaethau, yn cael eu dychwelyd at y Comisiynydd.

## 8. GWARANTIAD I ATGYWEIRIO NEU AMNEWID

8.1 Yn unol â hawliau’r Comisiynydd yng nghymal 6.1, bydd y Contractwr yn gwneud iawn drwy amnewid eitem, am ddiffygion sy’n ymddangos ar adeg dosbarthu a/neu wneud defnydd priodol yn y Nwyddau, neu mewn rhan neu rannau o’r Nwyddau a all ddatblygu yn ystod cyfnod o ddeuddeg mis ar ôl dyddiad dosbarthu'r Nwyddau (“cyfnod y gwarantiad”). Gyda hynny, bydd cyfnod y gwarantiad hwn yn cael ei adnewyddu mewn perthynas â Nwyddau neu unrhyw gyfran o’r Nwyddau hynny sy’n cael eu hailddylunio neu eu hunioni.

## INDEMNIAD AC YSWIRIANT

9.1 Heb leihau effaith unrhyw hawliau neu rwymedïau sydd gan y Comisiynydd, bydd y Contractwr yn indemnio ac yn parhau i indemnio’r Comisiynydd rhag yr holl golledion, gweithredoedd, costau (gan gynnwys treuliau cyfreithiol ac alldaliadau ar sail y cyfreithiwr ei hun), hawliadau, archebion am dâl, gweithrediadau, iawndal, treuliau a rhwymedigaethau o ba natur bynnag a sut bynnag yr aeth Comisiynydd iddynt, sy'n codi o ganlyniad i gyflenwi neu ddefnyddio’r Nwyddau a/neu’r Gwasanaethau mewn perthynas ag (i) unrhyw anaf personol neu farwolaeth unrhyw berson; (ii) mewn perthynas ag unrhyw golled, dinistr neu ddifrod i unrhyw dir, adeilad, cerbyd, peiriant, cyfarpar neu eiddo arall o unrhyw fath o gwbl (p’un a yw’r Comisiynydd yn berchen arno, yn ei ddefnyddio neu'n meddu arnynt ai peidio) a fydd wedi digwydd, wedi deillio o’r Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau neu sy'n gysylltiedig â’r Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau a/neu gyflawni'r Archeb Swyddogol gan y Contractwr neu unrhyw un o’i Bersonél, (iii) unrhyw gyngor a roddwyd neu unrhyw weithred neu anwaith esgeulus neu gamymddygiad bwriadol gan y Contractwr neu ei Bersonél; (iv) unrhyw achos o dorri hawliau eiddo deallusol unrhyw drydydd parti gan y Contractwr; a/neu (v) unrhyw achos o dorri unrhyw un o’i warantiadau neu ei rwymedigaethau dan yr Amodau a Thelerau hyn gan y Contractwr; oni bai bod hynny wedi'i achosi’n gyfan gwbl ac yn uniongyrchol o ganlyniad i unrhyw ddiffyg, esgeulustod neu dor dyletswydd statudol ar ran y Comisiynydd.

9.2 Bydd y Contractwr yn cynnal yr yswiriant mewn swm sy’n ddigonol i dalu am bob hawliad rhesymol a all ddeillio o’r indemniad yng nghymal 9.1 uchod a sut bynnag, bydd y cyfryw yswiriant yn cael ei gynnal ar y lefel ariannol (os oes un) a osodir mewn statud. NODER: gellir adolygu lefelau indemniad ar gyfer contractau penodol ac mewn rhai achosion, bydd angen codi’r lefel – rhaid i’r ddau barti gytuno ar unrhyw gyfryw gynnydd yn ysgrifenedig.

## CYFRINACHEDD a Rhyddid Gwybodaeth

* 1. Bydd y Contractwr yn trin yr Archeb Swyddogol a’i chynnwys yn gyfrinachol ac ni fydd y Contractwr, ei gyflogeion, ei asiantau na'i isgontractwyr yn eu datgelu i unrhyw drydydd parti heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw gan y Comisiynydd.
  2. Bydd y Contractwr yn sicrhau bod pob person sy’n ymwneud â chyflenwi Nwyddau a/neu Wasanaethau dan yr Amodau a Thelerau hyn yn cael ei hysbysu bod darpariaethau Deddfau Cyfrinachau Swyddogol 1911-1989 yn gymwys iddynt ac y byddant yn parhau i fod yn gymwys iddynt ar ôl i’r Archeb Swyddogol ddod i ben, cael ei chanslo neu ei therfynu.
  3. Bydd y Contractwr yn sicrhau nad yw enw na logo’r Comisiynydd a/neu Heddlu De Cymru (gan gynnwys arfbais yr Heddlu) yn cael ei gynnwys mewn unrhyw ddeunydd cyhoeddedig heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw gan y Comisiynydd a/neu’r Prif Gwnstabl.
  4. Mae’r Contractwr yn cydnabod bod y Comisiynydd yn ddarostyngedig i ofynion Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 a Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004 a bydd y Contractwr yn cynorthwyo’r Comisiynydd i gydymffurfio â’i ddyletswyddau yn hynny o beth. Bydd unrhyw geisiadau a gyflwynir i'r Contractwr sy'n ymwneud â datgelu gwybodaeth y mae'r Archeb Swyddogol yn ymwneud â hi yn cael eu trosglwyddo i’r Comisiynydd er mwyn iddo ymateb iddynt o fewn 2 ddiwrnod gwaith i'w derbyn.
  5. Mae’r Contractwr yn cydnabod y bydd gan y Comisiynydd yr hawl i benderfynu yn ôl ei ddisgresiwn yn unig, a fydd unrhyw wybodaeth wedi ei heithrio rhag cael ei datgelu neu y dylai gael ei datgelu o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth neu’r Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol ac y caiff ddatgelu gwybodaeth drwy ymgynghori â’r Contractwr neu beidio. Sut bynnag, ni fydd y Contractwr yn ymateb i gais am wybodaeth heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw gan y Comisiynydd.

11. **Cyflogaeth**

11.1 Wrth gyflawni’r Gwasanaethau, bydd y Contractwr yn gweithredu fel contractwr annibynnol a bydd ganddo'r cyfryw statws ac ni fydd yn gweithredu fel asiant, cyflogai na chynrychiolydd y Comisiynydd ni fydd yn meddu ar y cyfryw statws.

11.2 Bydd y Contractwr yn ymrwymo i gydymffurfio â’r holl ddeddfwriaeth, rheoliadau, codau ymarfer, canllawiau a gofynion eraill unrhyw lywodraeth neu asiantaeth llywodraeth berthnasol ynghyd ag unrhyw ofynion rhesymol gan y Comisiynydd mewn perthynas ag archwiliadau diogelwch a chefndirol ac yn sicrhau bod ei holl gyflogeion, asiantau, cynrychiolwyr ac isgontractwyr yn cydymffurfio â hwy.

11.3 Ar gais rhesymol y Comisiynydd, bydd y Contractwr yn newid ar unwaith (a heb orfod talu unrhyw iawndal i’r Contractwr) unrhyw un o’i bersonél neu gynrychiolydd sydd wedi’i awdurdodi’n briodol ganddo sy’n gweithredu ar ran y Contractwr, gyda chyflogai neu gynrychiolydd wedi’i awdurdodi’n briodol arall nad yw'n meddu ar lai o statws, gwybodaeth na phrofiad a bod hwnnw’n cael ei gymeradwyo gan y Comisiynydd.

12. **Cydraddoldeb ac Amrywiaeth**

12.1 Ni fydd y Contractwr yn gwahaniaethu’n anghyfreithlon, yn uniongyrchol neu’n anuniongyrchol, nac yn aflonyddu nac yn erlid, yn cyfarwyddo, yn achosi, yn cymell nac yn helpu’n fwriadol weithredoedd anghyfreithlon, ac unrhyw ymddygiad arall a waherddir am y cyfryw seiliau â hil, lliw, tarddiad ethnig neu genedlaethol, anabledd, rhyw neu gyfeiriadedd rhywiol, ailbennu rhywedd, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, crefydd neu gred, neu oedran a heb effeithio ar gyffredinolrwydd yr uchod, ni fydd y Contractwr yn gwahaniaethu’n anghyfreithlon o fewn ystyr a chwmpas Deddf Cydraddoldeb 2010 (gan gynnwys unrhyw ddeddfwriaeth gyfatebol sydd mewn grym mewn unrhyw awdurdodaeth lle y cynhelir unrhyw weithgareddau o dan y Contract neu mewn cysylltiad â’r Contract gan y Contractwr neu unrhyw un o’i staff neu ei Is-gontractwyr), neu unrhyw ddiwygiad statudol neu ailddeddfiad o hynny.

**13. Gwrthlygredd a Thwyll**

* 1. Mae’r Contractwr yn gwarantu ac yn addo y bydd yn cydymffurfio â Deddf Llwgrwobrwyo 2010 ar bob adeg.
  2. Ni fydd y Contractwr nac unrhyw un sy’n gysylltiedig â’r Contractwr yn cynnig nac yn rhoi, nac yn cytuno i roi unrhyw rodd na chydnabyddiaeth o unrhyw fath i unrhyw un o swyddogion, staff neu gynrychiolwyr y Comisiynydd neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, fel anogaeth neu wobr am wneud, ymatal rhag gwneud neu am fod wedi gwneud neu ymatal rhag gwneud unrhyw weithred mewn perthynas â chael neu gyflawni’r Archeb Swyddogol neu unrhyw gontract arall â'r Comisiynydd neu unrhyw gorff cyhoeddus arall, neu am ddangos neu ymatal rhag dangos ffafriaeth neu ddiffyg ffafriaeth i unrhyw berson mewn perthynas â’r Archeb Swyddogol neu unrhyw gyfryw archeb.
  3. Bydd y Contractwr yn cymryd pob cam rhesymol, yn unol ag arferion da'r diwydiant, i atal staff rhag twyllo a bydd y Contractwr (gan gynnwys ei gyfranddalwyr, ei aelodau a'i gyfarwyddwyr), mewn cysylltiad â derbyn arian gan y Comisiynydd, yn rhoi gwybod i’r Comisiynydd ar unwaith os bydd ganddo reswm i amau bod unrhyw dwyll wedi digwydd neu’n debygol o ddigwydd mewn perthynas ag unrhyw gontract â'r Comisiynydd.
  4. Bydd unrhyw achos o'r ymddygiad a waherddir yng nghymalau 13.1 i 13.3 (yn gynwysedig) yn cael ei drin fel diffyg perthnasol ar ran y Contractwr a bydd yn rhoi’r hawl i’r Comisiynydd derfynu’r Archeb Swyddogol ar unwaith. Wrth derfynu o dan y cymal 13 hwn, bydd gan y Comisiynydd yr hawl i adennill yn llawn unrhyw golledion i'r Comisiynydd o ganlyniad i'r tor amod (gan gynnwys holl gostau rhesymol y Comisiynydd am yr amser a dreuliwyd gan ei gyflogeion, ei asiantau neu ei gynrychiolwyr wrth derfynu’r cytundeb a gwneud trefniadau eraill i ddarparu’r Nwyddau a/neu'r Gwasanaethau, gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i unrhyw gost ychwanegol sy'n gysylltiedig â phrynu Nwyddau neu Wasanaethau sy’n fwy na’r swm a fyddai wedi bod yn daladwy i’r Contractwr, pe na fyddai wedi’i ganslo).

**14. TRYLOYWDER**

14.1 Bydd y Contractwr yn cydnabod bod y Comisiynydd yn ddarostyngedig i Orchymyn Cyrff Plismona Lleol Etholedig (Gwybodaeth Benodedig) 2011. Mae'r Contractwr yn rhoi caniatâd i’r Comisiynydd gyhoeddi cynnwys yr Archeb Swyddogol, gwybodaeth mewn perthynas ag unrhyw broses dendro, a gwybodaeth ynglŷn â’r symiau a dalwyd i’r Contractwr o dan yr Amodau a Thelerau hyn (“Gwybodaeth am y Contract”). Caiff y Comisiynydd yn ôl ei ddisgresiwn llwyr olygu'r holl Wybodaeth am y Contract neu ran ohoni cyn ei chyhoeddi. Yn ôl ei ddisgresiwn yn unig, bydd y Comisiynydd yn gwneud y penderfyniad terfynol mewn perthynas â chyhoeddi a/neu olygu'r Wybodaeth am y Contract.

**15. Diogelu Data**

15.1 Bydd y Contractwr yn cydymffurfio â darpariaethau Deddf Diogelu Data 1998 ym mhob ffordd a bydd yn indemnio’r Comisiynydd rhag pob gweithred, cost, traul, hawliad, achos ac archeb am dâl a all gael eu gwneud neu eu dwyn yn erbyn y Comisiynydd am dorri ei ddyletswydd statudol o dan y Ddeddf Diogelu Data, sy'n deillio o ddefnyddio, datgelu neu drosglwyddo data personol gan i’r Contractwr a/neu ei weision a'i asiantau.

16. **Y GYMRAEG**

16.1 Lle y bo’n berthnasol, bydd y Contractwr yn cydymffurfio â darpariaethau Deddf yr Iaith Gymraeg 1993 a darpariaethau Cynllun Iaith Gymraeg y Comisiynydd.

# 17. CYFFREDINOL

* 1. Ni thybir bod unrhyw ildiad gan y Comisiynydd mewn perthynas ag unrhyw achos o dorri'r Amodau a Thelerau gan y Contractwr yn ildiiad mewn perthynas ag unrhyw achos dilynol o dorri'r un ddarpariaeth neu unrhyw ddarpariaeth arall.
  2. Ni fydd y Contractwr yn aseinio nac yn is-gontractio unrhyw un o’i rwymedigaethau o dan yr Archeb Swyddogol nac o dan yr Amodau a Thelerau hyn heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw gan y Comisiynydd.
  3. Bydd yr holl gyfathrebu mewn perthynas â’r Amodau a Thelerau hyn a’r Archeb Swyddogol yn cael ei gyflwyno'n ysgrifenedig i’r person a enwir ar yr Archeb Swyddogol.
  4. Ni fydd dim yn yr Amodau a Thelerau na’r Archeb Swyddogol yn creu unrhyw hawliau i drydydd partïon o dan Ddeddf Contractau (Hawliau Trydydd Partïon) 1999.
  5. Bydd yr Amodau a Thelerau ym mhob ffordd yn cael eu llywodraethu gan ddeddfau Cymru a Lloegr a’u dehongli yn unol â hwy a byddant yn ddarostyngedig i awdurdodaeth lwyr-gyfyngedig llysoedd Cymru a Lloegr.